

KOLETIS
ööS

Originaali tiitel:
Mats Strandberg
Monstret i natten
Rabén & Sjögren
Box 2052, 103 12 Stockholm

© Tekst Mats Strandberg, 2016, vastavalt agentuuriga
Grand Agency sõlmitud lepingule
© Illustratsioonid Sofia Falkenheim, 2016

Toimetanud Mari Karlson
Kujundanud Margit Randmäe

Tõlge eesti keelde © Allar Sooneste ja Tänapäev, 2019
ISBN 978-9949-85-448-6

www.tnp.ee
Trükitud AS Printon trükikojas

Mats Strandberg ja Sofia Falkenheim

KOLETIS ÖÖS



Rootsi keelest tõlkinud
Allar Sooneste

 TÄNAPÄEV



1

Üheksandal sünnipäeval sai minust koletis. Ehkki ma seda kohe samal hetkel ei taibanud.

Minu nimi on Frank Steen ja kui see juhtus, pidasin aias oma sünnipäeva.

Minu perekond elab igavas väikeses majas, mis asub igavas väikeses linnas, mille nimi on Yrred. Mul ei ole iialgi olnud tõelisi saladusi. Põhjus võib olla ehk selles, et mul ei ole olnud sõpru, kellega koos midagi salajast ette võtta.

Püüdsin end lohutada mõttega, et sõprade asemel on mul minu raamatud. Need on peaaegu nagu sõbrad. Võib-olla isegi pare-



mad. Päriselus ei juhtu kunagi midagi nii põnevat kui raamatutes. Vähemalt arvasin ma nii seni, kuni üheksa-aastaseks sain.

Minu ema Mari küpsetas megasuure ja üpris inetu tordi ning riputas puude otsa õhupalle. Isa Kjelle valmistas ette mängu, mis talle endale meeldisid, kui ta laps oli, üks neist oli näiteks kotijooks.